

## Dodatok č.1

K Mandátnej zmluve uzatvorenej podľa §566 a nas. Obchodného zákonníka

### Čl.1 Zmluvné strany

**Mandant:** Mestská časť Bratislava- Jarovce  
**Adresa** Palmová 1, Bratislava  
**Zastúpený:** Mária Wuketichová, starostka MČ Bratislava- Jarovce  
**Bankové spojenie** VÚB Bratislava mesto  
**Číslo účtu** 787661551/0200  
**IČO** 304 603

(ďalej len mandant)

**Mandatár:** SALVUS s r.o.  
**Adresa** Narcisová 5, Bratislava  
**Zastúpená** PhDr.Karol Kleinmann, konateľ  
**Bankové spojenie** Tatra Banka  
**Číslo účtu** 2620022023/1100  
**IČO** 31391303

(ďalej len mandatár)

uzatvárajú tento Dodatok č.1 k Mandátnej zmluve o zabezpečení výkonov opatrovateľských služieb v zmysle a rozsahu stanovených zákonom č. 195/1998 Z.z. o sociálnej pomoci v znení neskorších predpisov na prospech mandanta pre občanov obce Jarovce.

### Čl.2

Na základe všeobecných a záverečných dojednaní čl. IX. bodu 2 , sa zmluvné strany dohodli na týchto zmenách a doplnkoch mandátnej zmluvy:

1. Čl. II. bod 2 sa mení a dopĺňa takto:

Mandatár sa zaväzuje, že v rozsahu dojednanom v tejto zmluve a za podmienok v nej uvedených pre mandanta vykoná vlastnými zamestnancami a v spolupráci s pracovníkmi neziskovej organizácie MICHAEL , ktorá je registrovaná na Krajskom úrade v Bratislave ako neštátny subjekt poskytujúci sociálne služby pod č. OVVS/792/40/2001-NO zo dňa 29.novembra 2001 opatrovateľské služby pre určených občanov obce Jarovce.

2. Čl. V. Doba plnenia bod 1 sa mení a dopĺňa takto:

Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva sa uzatvára na čas určitý a to do 31.12.2008.

3. Čl. VIII. Zrušenie zmluvy sa mení nasledovne:

Bod 1: Zmluvné strany sa dohodli, že zmluvu možno zrušiť iba výpoveďou, každej zo zmluvných strán pre závažné porušenie zmluvných povinností druhej strany, pričom závažným porušením sa rozumie:

- strata odbornej spôsobilosti mandátára poskytovať opatrovateľské služby
- meškanie mandanta s platbou za vykonané služby viac ako 60 dní.

Pre tieto prípady si zmluvné strany dohodli 1 mesačnú výpovednú lehotu, ktorá začína plynúť 1.dňom nasledujúceho mesiaca po doručení písomnej výpovede.

4. Zrušuje sa bod 1.a) 1.b) a bod 2 a 3 Čl. VIII.

### Čl.3

1. Tento Dodatok je neoddeliteľnou súčasťou Mandátnej zmluvy.
2. Tento dodatok je vyhotovený v troch exemplároch , z ktorých každý sa považuje za originál . Každá zmluvná strana obdrží jedno vyhotovenie Dodatku.
3. Súhlas s obsahom Dodatku vyjadria zástupcovia zmluvných strán svojim podpisom na Dodatku.
4. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu určitú od 1.1.2005 do 31.12.2008. Účinky z tohto Dodatku nastávajú od 1.1.2005

V Bratislave dňa 27.12.2004

*Mandant*

Mandant



*Mandatár*

Mandatár

**SALVUS s.r.o.**  
Narcisová 5, 821 01 BRATISLAVA  
Tel.: 4342 7257 Fax: 4363 5563  
IČO: 31391303

*MICHAEL n.o.*

**MICHAEL** n.o.  
nezisková organizácia  
Narcisová 5, 821 08 Bratislava  
IČO: 31 821 715